

**CÔNG TY CỔ PHẦN
CHỨNG KHOÁN VINA**
Số: 34/2020/CBTT/VNSC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
---o0o---

**CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA
ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC**

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước

Công ty: **CÔNG TY CỔ PHẦN CHỨNG KHOÁN VINA**
Mã chứng khoán: không có
Trụ sở chính: Phòng 25.02, Tầng 25 Tòa nhà Deutsches Haus Tp.HCM, 33 Lê Duẩn,
Phường Bến Nghé, Quận 1, Tp Hồ Chí Minh
Điện thoại: 028 3520 2388 Fax: 028 3520 2019
Người thực hiện công bố thông tin: Bà Ngô Thị Thu Trang – Trưởng Phòng Hành Chính –
Nhân sự
Địa chỉ: Phòng 25.02, Tầng 25 Tòa nhà Deutsches Haus Tp.HCM, 33 Lê Duẩn,
Phường Bến Nghé, Quận 1, Tp Hồ Chí Minh
Điện thoại (Cơ quan): 028 3520 2388 Fax: 028 3520 2019
Loại thông tin công bố: ☒ 24h ☐ 72h ☐ Yêu cầu ☐ Bất thường ☐ Định kỳ
Nội dung thông tin công bố:

Biên bản và Nghị quyết Hội đồng Quản trị tại ngày 24.11.2020

Địa chỉ trang thông tin điện tử đăng tải toàn bộ báo cáo:
<http://vinasecurities.com>, Mục Công Bố Thông Tin

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

Ngày 24 tháng 11 năm 2020

Người được ủy quyền thực hiện công bố thông tin
Trưởng phòng Hành chính – Nhân sự



NGÔ THỊ THU TRANG

VINA SECURITIES
JOINT STOCK COMPANY
No.: 34/2020/CBTT/VNSC

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom – Happiness
---o0o---

DISCLOSE INFORMATION ON ELECTRIC PORTAL OF SSC

To: State Securities Commission

Company name: VINA SECURITIES JOINT STOCK COMPANY
Stock code: n/a
Address: Room 25.02, 25F Deutsches Haus HCMC, 33 Le Duan, Ben Nghe Ward,
District 1, Ho Chi Minh City
Tel: 028 3520 2388 **Fax:** 028 3520 2019
The discloser: Mr. Ngô Thị Thu Trang – HR-Admin Manager
Address: Room 25.02, 25F Deutsches Haus HCMC, 33 Le Duan, Ben Nghe Ward,
District 1, Ho Chi Minh City
Tel (Office): 028 3520 2388 **Fax:** 028 3520 2019
Type of disclosure information: ☒ 24h ☐ 72h ☐ Demand ☐ Irregular ☐ Regular

Content of disclosure:

Minutes and Resolution of the Boards of Directors on 24.11.2020

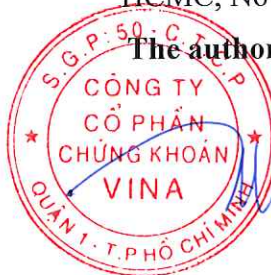
Address of electronic information page publishes the report:

<http://vinasecurities.com>, section Information Disclosure

We hereby commit to the information published in here is true and legally responsible for the contents of the disclosure information.

HCMC, November 24th, 2020

The authorized discloser



NGÔ THỊ THU TRANG

Số/No.: 04/2020/BB-HĐQT/VNSC

Tp Hồ Chí Minh, ngày (day) 24 tháng (month) 11 năm (year) 2020

**BIÊN BẢN HỌP HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN CHỨNG KHOÁN VINA**

**MEETING MINUTES OF THE BOARD OF DIRECTORS
OF VINA SECURITIES JOINT STOCK COMPANY**

- Căn cứ Luật doanh nghiệp số 68/2014/QH13 do Quốc hội nước Cộng hòa XHCN Việt Nam thông qua ngày 26 tháng 11 năm 2014;
Pursuant to Enterprise Law No. 68/2014/QH13 adopted by the National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam dated November 26, 2014;
- Căn cứ Luật Chứng Khoán số 70/2006/QH11 do Quốc Hội Việt Nam thông qua ngày 29 tháng 6 năm 2006; Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật chứng khoán số 62/2010/QH12 và các văn bản hướng dẫn thi hành;
Pursuant to Law on Securities No. 70/2006/QH11 adopted by the National Assembly of Vietnam on June 29, 2006; Amending and supplementing a number of articles of the Securities Law No 62/2010/QH12 and its guiding documents;
- Căn cứ Điều lệ của Công ty Cổ phần Chứng khoán Vina được thông qua ngày 14/04/2020;
Pursuant to the Charter of Vina Securities Joint Stock Company approved on 14th April 2020;
- Căn cứ Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông Công ty Cổ phần Chứng khoán Vina số 05/2020/NQ-ĐHĐCĐ/VNSC ngày 23/11/2020.
Pursuant to the Resolution of the Board No. 05/2020/NQ-ĐHĐCĐ/VNSC dated 23rd November 2020 of Vina Securities Joint Stock Company.

Hôm nay, vào lúc 14 giờ 00 ngày 24 tháng 11 năm 2020, tại trụ sở Công ty Phòng 2502, Tầng 25 Tòa nhà Deutsches Haus Tp HCM, 33 Lê Duẩn, Bến Nghé, Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh, Hội Đồng Quản Trị Công ty Cổ phần Chứng Khoán Vina (“HĐQT”) tiến hành cuộc họp như sau:

Today, at 14:00 am on 24th November 2020, at Vina Securities Joint Stock Company’s headquarters located at Room 25.02, 25F Deutsches Haus HCMC, Ben Nghe Ward, District 1, Ho Chi Minh City, the Board of Directors (“BOD”) organizes the meeting as follows:

I - Thành phần tham dự cuộc họp/ Meeting participants:

- | | | |
|---------------------|---|--|
| 1. Ông Na Sungsoo | - | Chủ tịch HĐQT – Chủ tọa cuộc họp |
| Mr. Na Sungsoo | - | Chairman of the Board of Directors – Chairman of the meeting |
| 2. Ông Kim Taehyung | - | Thành viên HĐQT |
| Mr. Kim Taehyung | - | Member of the Board of Directors |
| 3. Ông Lee Sangyup | - | Thành viên HĐQT |

Mr. Lee Sangyup	-	Member of the Board of Directors
4. Ông Han Munsu	-	Thành viên HĐQT – Thư ký cuộc họp
Mr. Han Munsu	-	Member of the Board of Directors – Secretary of the meeting
5. Ông Lee Ho Joon	-	Thành viên HĐQT
Mr. Lee Ho Joon	-	Member of the Board of Directors

Tổng số thành viên dự họp:	5 thành viên
<i>Total members attending the meeting:</i>	<i>5 members</i>
Tổng số phiếu biểu quyết:	5 phiếu biểu quyết
<i>Total number of votes:</i>	<i>5 votes</i>

II – Các vấn đề được thảo luận và biểu quyết tại cuộc họp: *Issues to be discussed and voted at the meeting:*

1. Thông qua kết quả Báo cáo tài chính Quý 3/2020.
Approving the Financial Statement of Q3/2020.
2. Thông qua việc rút nghiệp vụ tự doanh chứng khoán để đảm bảo tuân thủ các chỉ tiêu tài chính theo quy định.
Approving the withdrawal of securities self-trading profession to ensure compliance with financial norms as regulated.
3. Giao cho Ông Na Sungsoo – Chủ Tịch Hội Đồng Quản Trị kiêm Tổng Giám đốc, toàn quyền thay mặt Công ty thực hiện các công việc sau:
To assign Mr. Na Sungsoo – Chairman & CEO, on behalf of the Company to implement the followings:
 - Thực hiện thủ tục xin rút nghiệp vụ tự doanh chứng khoán với Ủy ban Chứng khoán Nhà nước.
To carry out SSC registration procedures for the withdrawal of securities self-trading profession accordance with laws.
 - Ký các tài liệu liên quan đến việc rút nghiệp vụ tự doanh chứng khoán, bao gồm các sửa đổi, bổ sung đối với các văn bản trên.
To sign all documents in relation to the, including the amendments and supplementations thereto; and
 - Thực hiện tất cả các công việc cần thiết khác để hoàn tất việc xin rút nghiệp vụ tự doanh chứng khoán.
To implement all other actions to complete the withdrawal of securities self-trading profession as approved.
 - Ông Na Sungsoo được phép ủy quyền cho Phó Tổng Giám đốc thực hiện toàn bộ các công việc nêu trên.
Mr. Na Sungsoo is allowed to authorize the Deputy GD to perform all the above tasks.

III – Ý kiến của các thành viên dự họp/ *Opinions of participants:*

Sau khi xem xét và thảo luận kỹ lưỡng về vấn đề trên, các thành viên Hội Đồng Quản Trị đã đồng ý rằng các nội dung nêu tại Mục II trên đây là phù hợp với quy định của pháp luật và tình hình hoạt động kinh doanh của Công Ty. Vì vậy, Hội Đồng Quản Trị đã đi đến nhất trí phê chuẩn toàn bộ các nội dung được đề xuất bên trên.

After thorough consideration and discussion of the above matters, the members of the Board of Directors agreed that the items mentioned in Section II were consistent with the law and the business situation of the company. Therefore, the Board of Directors agreed to approve all the proposals above.

IV – Kết quả biểu quyết/ Voting result:

- | | |
|---|------------------|
| 1. Số phiếu hợp lệ/ Valid votes | : 5 phiếu/ votes |
| 2. Số phiếu không hợp lệ/ Invalid votes | : 5 phiếu/ votes |
| 3. Số phiếu tán thành/ Number of votes in Favour | : 5 phiếu/ votes |
| 4. Số phiếu không tán thành/ Number of votes Withheld | : 5 phiếu/ votes |
| 5. Số phiếu trắng/ Number of Abstention | : 0 phiếu/ votes |

V – Kết thúc cuộc họp/ End of the meeting:

Cuộc họp kết thúc vào lúc 15 giờ 00 phút cùng ngày. Biên bản này được lập trước khi kết thúc cuộc họp này và được lập thành 2 (hai) bản gốc bằng tiếng Việt và tiếng Anh có giá trị ngang nhau. Các thành viên dự họp không có ý kiến gì thêm. Thư ký cuộc họp đã đọc cho tất cả các thành viên dự họp nghe đầy đủ nội dung của biên bản này.

The meeting ended at 15:00 pm of the same day. This minutes is made before the end of the meeting and is made into 2 (two) originals in Vietnamese and English of equal validity. Members of BOD have no further comments. All contents of this minutes are read by the meeting secretary to all participants.

**CHỮ KÝ CỦA CHỦ TỌA VÀ THƯ KÝ CUỘC HỌP
SIGNATURE OF CHAIRMAN AND SECRETARY**



CHỦ TỌA / CHAIRMAN

NA SUNGSOO

THƯ KÝ/ SECRETARY

HAN MUNSU



**CHỮ KÝ THÀNH VIÊN THAM GIA DỰ HỌP
SIGNATURE OF PARTICIPANTS**

KIM TAEHYUNG

LEE SANGYUP

LEE HO JOON

Số/No.: 04/2020/NQ-HĐQT/VNSC

Tp Hồ Chí Minh, ngày (day) 24 tháng (month) 11 năm (year) 2020

**NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN CHỨNG KHOÁN VINA
RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS
OF VINA SECURITIES JOINT STOCK COMPANY**

**HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
THE BOARD OF DIRECTORS**

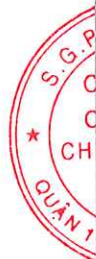
- Căn cứ Luật doanh nghiệp số 68/2014/QH13 do Quốc hội nước Cộng hòa XHCN Việt Nam thông qua ngày 26 tháng 11 năm 2014;
Pursuant to Enterprise Law No. 68/2014/QH13 adopted by the National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam dated November 26, 2014;
- Căn cứ Luật Chứng Khoán số 70/2006/QH11 do Quốc Hội Việt Nam thông qua ngày 29 tháng 6 năm 2006; Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật chứng khoán số 62/2010/QH12 và các văn bản hướng dẫn thi hành;
Pursuant to Law on Securities No. 70/2006/QH11 adopted by the National Assembly of Vietnam on June 29, 2006; Amending and supplementing a number of articles of the Securities Law No 62/2010/QH12 and its guiding documents;
- Căn cứ Điều lệ của Công ty Cổ phần Chứng khoán Vina được thông qua ngày 14/04/2020;
Pursuant to the Charter of Vina Securities Joint Stock Company approved on 14th April 2020;
- Căn cứ Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông Công ty Cổ phần Chứng khoán Vina số 05/2020/NQ-ĐHĐCĐ/VNSC ngày 06/11/2020;
Pursuant to the Decision of General Meeting of Shareholders of Vina Securities Joint Stock Company No. 05/2020/NQ-ĐHĐCĐ/VNSC dated 06th November 2020;
- Căn cứ Biên bản họp Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Chứng khoán Vina số 04/2020/BB-HĐQT/VNSC ngày 24 tháng 11 năm 2020.
Pursuant to the Meeting Minutes of the Board of Directors of Vina Securities Joint Stock Company No. 04/2020/BB-HĐQT/VNSC on 24th November 2020.

QUYẾT ĐỊNH/DECIDES:

Điều 1/Article 1:

Thông qua kết quả Báo cáo tài chính Quý 3/2020.

Approving the Financial Statement of Q3/2020.



Điều 2/Article 2:

Thông qua việc rút nghiệp vụ tự doanh chứng khoán.

Approving the withdrawal of securities self-trading profession.

Điều 3/Article 3:

Giao cho Ông Na Sungsoo – Chủ Tịch Hội Đồng Quản Trị kiêm Tổng Giám đốc, toàn quyền thay mặt Công ty thực hiện các công việc sau:

To assign Mr. Na Sungsoo – Chairman & CEO, on behalf of the Company to implement the followings:

- Thực hiện thủ tục xin rút nghiệp vụ tự doanh chứng khoán với Ủy ban Chứng khoán Nhà nước.
To carry out SSC registration procedures for the withdrawal of securities self-trading profession accordance with laws.
- Ký kết các tài liệu liên quan đến việc rút nghiệp vụ tự doanh chứng khoán, bao gồm các sửa đổi, bổ sung đối với các văn bản trên.

To sign all documents in relation to the, including the amendments and supplementations thereto; and

- Thực hiện tất cả các công việc cần thiết khác để hoàn tất việc xin rút nghiệp vụ tự doanh chứng khoán.

To implement all other actions to complete the withdrawal of securities self-trading profession as approved.

- Ông Na Sungsoo được phép ủy quyền cho Phó Tổng Giám đốc thực hiện toàn bộ các công việc nêu trên.

Mr. Na Sungsoo is allowed to authorize the Deputy GD to perform all the above tasks.

Điều 4/ Article 4:

Nghị quyết này đã được Hội đồng Quản trị thông qua. Các thành viên Hội đồng quản trị, Tổng Giám đốc và các phòng/ban, cá nhân liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

This resolution was approved by the Board of Directors. The Members of Board of Directors, General Director, Heads of relevant departments and individuals are responsible for implementing this Resolution.

Nghị quyết có hiệu lực kể từ ngày ký.

This resolution takes effect from the signing date.

TM. Hội đồng quản trị/ *On behalf of the Board of Directors*

Chủ Tịch/ *Chairman*



NA SUNGSOO

After thorough consideration and discussion of the above matters, the members of the Board of Directors agreed that the items mentioned in Section II were consistent with the law and the business situation of the company. Therefore, the Board of Directors agreed to approve all the proposals above.

IV – Kết quả biểu quyết/ Voting result:

- | | |
|---|------------------|
| 1. Số phiếu hợp lệ/ Valid votes | : 5 phiếu/ votes |
| 2. Số phiếu không hợp lệ/ Invalid votes | : 5 phiếu/ votes |
| 3. Số phiếu tán thành/ Number of votes in Favour | : 5 phiếu/ votes |
| 4. Số phiếu không tán thành/ Number of votes Withheld | : 5 phiếu/ votes |
| 5. Số phiếu trắng/ Number of Abstention | : 0 phiếu/ votes |

V – Kết thúc cuộc họp/ End of the meeting:

Cuộc họp kết thúc vào lúc 15 giờ 00 phút cùng ngày. Biên bản này được lập trước khi kết thúc cuộc họp này và được lập thành 2 (hai) bản gốc bằng tiếng Việt và tiếng Anh có giá trị ngang nhau. Các thành viên dự họp không có ý kiến gì thêm. Thư ký cuộc họp đã đọc cho tất cả các thành viên dự họp nghe đầy đủ nội dung của biên bản này.

The meeting ended at 15:00 pm of the same day. This minutes is made before the end of the meeting and is made into 2 (two) originals in Vietnamese and English of equal validity. Members of BOD have no further comments. All contents of this minutes are read by the meeting secretary to all participants.

**CHỮ KÝ CỦA CHỦ TỌA VÀ THƯ KÝ CUỘC HỌP
SIGNATURE OF CHAIRMAN AND SECRETARY**



CHỦ TỌA / CHAIRMAN

NA SUNGSOO

THƯ KÝ / SECRETARY

HAN MUNSU



**CHỮ KÝ THÀNH VIÊN THAM GIA DỰ HỌP
SIGNATURE OF PARTICIPANTS**

KIM TAEHYUNG

LEE SANGYUP

LEE HO JOON